

电子科技大学
2011年攻读硕士学位研究生入学试题
考试科目：241 法语（二外）

注：所有答案必须写在答题纸上，写在试卷或草稿纸上均无效。

1. 请选择括号中的动词，并用适当的形式填入：（每空 1 分，共 10 分）

- 1) Comment tu _____ (t'habiller / te maquiller) aujourd'hui ? Tu veux mettre un pantalon ou une jupe ?
- 2) Ils sont intelligents. Ils _____ (apprendre / répondre) à toutes les questions.
- 3) Elles ne _____ (connaître / savoir) pas le nom de l'actrice.
- 4) Quel âge _____ (avoir / être)- vous, Monsieur ?
- 5) Je voudrais changer de logement. Est-ce qu'il y a un appartement à _____ (acheter / louer) au centre ville ?
- 6) Je suis fatigué, je préfère _____ (rester / laisser) à Paris dimanche.
- 7) Nicolas _____ (dire / parler) bonjour à Valérie.
- 8) Attendez un instant, s'il vous plaît ! Ne _____ (partir / venir) pas sans nous.
- 9) Rémy _____ (comprendre / apprendre) à lire en chinois.
- 10) Qu'est-ce que vous _____ (commander / demander) comme entrée ?

2. 用适当的介词填空：（每空 1 分，共 10 分）

- 1) On sert _____ la soupe _____ la place des salades.
- 2) Connais-tu bien l'adresse _____ l'Hôtel Amitié.
- 3) Je demande le numéro de téléphone _____ notre directeur _____ son secrétaire.
- 4) Etes-vous _____ la classe A et _____ première année ?
- 5) Avez-vous le courage _____ surmonter ces difficultés ?
- 6) C'est lui qui fait le dîne souvent à la maison _____ sa femme et ses enfants.
- 7) Sa chambre donne _____ la rue.

3. 选择填空：（每空 1 分，共 25 分）

1. _____ est dans cette valise ?
 A) Qui B) Qu'est-ce qui C) Qu' D) Lequel
2. Connaissez-vous la ville _____ j'ai fait mes études ?
 A) d'où B) où C) dont D) là
3. C'est _____ vous que j'ai réussi aux examens.
 A) grâce à B) à cause de C) par suite de D) comme
4. Le livre que vous voyez là n'est pas _____ que j'ai emprunté hier.
 A) celle B) celui C) ce D) cela
5. Voulez-vous venir _____ neuf et dix heures ?
 A) avant B) après C) à D) entre
6. J'aime mes parents comme vous aimez _____.
 A) les miens B) les tiens C) les nôtres D) les vôtres

7. Comment avez-vous appris cette nouvelle?
-Nous l'avons apprise ____ un journal.
A) sur B) dans C) selon D) par
8. On a ____ d'aider celui qui rencontre des difficultés.
A) le devoir B) le pouvoir C) le savoir D) le droit
9. ____ et le faux sont parfois difficiles à distinguer.
A) Le bien B) Le bon C) Le vrai D) Le beau
10. ____ nous ayons peu de temps, nous répondrons à toutes les lettres.
A) Quoi que B) Quoique C) Malgré D) Comme
11. S'il y a ____ neige, on pourra faire du ski.
A) la B) de la C) le D) du
12. C'est un musicien peu célèbre ____ j'ai oublié le nom.
A) dont B) que C) qui D) celui
13. Ils sont partis de bonne heure ____ manquer l'avion.
A) afin de B) en vue de C) pour D) de peur de
14. Cet enfant a ____ grandi depuis un an que je ne le reconnais pas.
A) beaucoup B) si C) tant D) autant
15. Le lac ____ nous habitons est plein de poissons.
A) près duquel B) dans lequel C) par lequel D) où
16. Cette question est très difficile, ____ élèves l'ont mal comprise.
A) chaque B) quelque C) chacun D) certains
17. Elles sont ____ contentes de participer au stage du français.
A) tous B) toutes C) tout D) toute
18. Il est ____ faible pour continuer son travail.
A) trop B) si C) tant D) tellement
19. Connaissez-vous le monsieur ____ vous devez vous adresser ?
A) à qui B) de qui C) pour qui D) avec qui
20. Je n'aime pas cette musique. Je préfère ____ j'ai écouté hier.
A) que B) laquelle C) celle D) celle que
21. Quelqu'un m'a téléphoné cet après-midi ?
-Non, ____ ne t'a téléphoné.
A) on B) quelqu'un C) rien D) personne
22. Je vous apporte ____ vous avez besoin.
A) dont B) ce dont C) que D) ce que
23. Albert m'a dit qu'il ____ cette nouvelle avant-hier.
A) apprenait B) avait appris C) a appris D) aura appris
24. Je vais vous dire les difficultés ____ il faut faire attention.
A) qu' B) desquelles C) auxquelles D) lesquelles
25. Son père a mis son manteau ____ il ne fasse pas très froid.
A) car B) parce qu' C) bien qu' D) quoi qu'

4. 阅读理解 (每题 2 分, 共 20 分)

Le bonheur de la vie de famille

Chaque matin, mon fils Jacques se réveille en premier et prend son petit -déjeuner à sept heures. Pour l'instant, la maison est encore calme. Puis, mon mari, Edgar, se lève. Dès qu'il entre dans la cuisine, il allume la radio parce qu'il aime écouter les actualités. Mais Jacques n'est pas d'accord. Il préfère boire son café et lire le journal dans le calme et la tranquillité. Alors, la dispute quotidienne entre le père et le fils commence.

Au premier étage, on peut entendre ma belle-fille -la femme de Jacques- crier après ses deux enfants, Félix et Jeannette, parce qu'ils vont être en retard s'ils ne se lèvent pas tout de suite.

Ensuite mon second fils Robert, qui est au chômage, sort de sa chambre très en colère car il y a trop de bruit et il ne peut pas faire la grasse matinée. Donc, il prend ses cigarettes et quitte la maison avec notre chien Snoby.

Puis, comme d'habitude, mon petit-fils Félix s'énerve car il ne peut pas se laver les dents : sa soeur a la mauvaise habitude de passer beaucoup de temps dans la salle de bains. Il se demande si elle va au lycée pour draguer les garçons ou pour passer le baccalauréat.

Eh bien moi, pendant ce temps, je prends ma tasse de thé et je m'installe dans le salon pour regarder la télé ; mais, parfois, il y a tellement de bruit dans cette maison que je suis obligée de monter le volume au maximum. Vous savez, à mon âge, on n'entend plus très bien !

Questions

1 Qui raconte l'histoire ?

A) la tante B) la grand-mère C) la voisine D) la cousine

2 Chaque matin, Jacques se dispute avec son père :

A) car Jacques n'aime pas les actualités
B) car Edgar veut lire son journal
C) car Jacques aime prendre son petit-déjeuner dans le calme
D) car Edgar aime chanter à la radio

3 La mère crie après ses enfants :

A) parce que Félix et Jeannette se lèvent trop tôt
B) parce que Jeannette se dispute avec son frère
C) parce qu'ils vont être en retard

D) parce que le petit-déjeuner est prêt

4 Robert est :

- A) le cousin de Félix et Jeannette
- B) leur père
- C) leur oncle
- D) le beau-frère d'Edgar

5 Robert quitte la maison parce que :

- A) il veut acheter le journal
- B) il ne peut pas dormir à cause du bruit
- C) il doit promener le chien
- D) il veut fumer une cigarette

6 A votre avis, quel âge a Jeannette ?

- A) 8-10 ans
- B) 12-14 ans
- C) 17-18 ans
- D) 25-30 ans

7 Félix n'est pas content car :

- A) il ne sait pas se laver les dents
- B) il ne peut pas utiliser la salle de bains
- C) sa soeur aime draguer les garçons au lycée
- D) il va être en retard

8 La grand-mère s'installe dans le salon :

- A) pour boire son café et regarder la télévision
- B) pour boire e son thé et faire un jeu vidéo
- C) pour boire son thé et regarder la télé
- D) pour se reposer

9 La grand-mère monte le volume du son de la télé car :

- A) elle est folle et ne voit plus très bien
- B) elle est sourde et il y a trop de bruit
- C) elle n'arrive pas à dormir
- D) c'est son programme de télévision préféré

10 A votre avis, quels adjectifs correspondent à cette (drôle de) famille ?

- A) nombreuse et calme
- B) nombreuse et bruyante
- C) joyeuse et organisée
- D) triste et sérieuse

5.法译中 (共 25 分)

La télévision et la presse

Avant la télévision, c'était le journal qui racontait l'événement. C'était lui qui donnait connaissance au lecteur de tout ce qui arrivait dans la vie nationale et internationale. Avant la télévision on achetait un journal pour «savoir».

Maintenant ce rôle d'information appartient à l'image électronique. Le téléspectateur voit sur le petit écran la vie du Monde, et parfois au moment où elle se produit. Donc, le téléspectateur sait déjà, avant la parution du journal, tout ce qui se passe. Par conséquent, il n'achètera un journal que si celui-ci lui donne la possibilité de savoir davantage, et surtout de comprendre l'événement, de l'analyser, de prévoir ses développements.

Bref, le journal ne doit pas apprendre ce qui est, mais l'expliquer, le commenter.

6. 将下列句子译成法语 (每句 2 分, 共 10 分)

- 1) 如果你一直等待自己成为天使再去爱, 你将永远与爱失之交臂。
- 2) 爱不是相互凝望, 而是朝同一个方向看去。
- 3) 我此刻谢幕, 是为参演你的未来。
- 4) 我遇见你是最美丽的意外。
- 5) 最真实的幸福是铭记当下。